

32003R1851

L 271/3

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 10 22

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1851/2003**2003 m. spalio 17 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1972 m. kovo 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką ⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 410/2002 ⁽²⁾, ypač į jo 122 straipsnį,

kadangi:

- (1) Kai kurios valstybės narės ar jų kompetentingos valdžios institucijos kreipėsi su prašymu iš dalies pakeisti Reglamento (EEB) Nr. 574/72 priedus pagal ten nustatytą tvarką.
- (2) Siūlomi pakeitimai parengti remiantis sprendimais, kuriuos priėmė atitinkamos valstybės narės arba jų kompetentin-

gos valdžios institucijos, paskiriančios institucijas, atsakingas už socialinės apsaugos teisės aktų įgyvendinimą pagal Bendrijos teisę.

- (3) Darbuotojų migrantų socialinės apsaugos administracinę komisija pateikė vieningą nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 574/72 1–4 ir 6, 9 bei 10 priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. spalio 17 d.

Komisijos vardu

Anna DIAMANTOPOULOU

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 74, 1972 3 27, p. 1.

⁽²⁾ OL L 62, 2002 3 5, p. 17.

PRIEDAS

1. 1 priedas iš dalies keičiamas taip:
 - a) skirsnis „B. DANIJĄ“ iš dalies keičiamas taip:
 - i) 2 punktas pakeičiamas taip:

„1. Beskæftigelsesministeriet (Uðimtumo ministerija), Kopenhaga.“;
 - ii) 3 punktas pakeičiamas taip:

„3. Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.“;
 - b) skirsnis „C. VOKIETIJĄ“ pakeičiamas taip:

„Bundesministerium fur Gesundheit und Soziale Sicherung (Federalinė sveikatos ir socialinės apsaugos ministerija), Bona.“;
 - c) skirsnis „G. AIRIJĄ“ pakeičiamas taip:

„G. AIRIJĄ

 1. Minister for Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų ministras), Dublinas.
 2. Minister for Health and Children (Sveikatos ir vaikų reikalų ministras), Dublinas.“;
 - d) skirsnis „H. ITALIJĄ“ pakeičiamas taip:

„1. Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali (Darbo ir socialinės politikos ministerija), Roma.

2. Ministero della Salute (Sveikatos apsaugos ministerija), Roma.

3. Ministero della Giustizia (Teisingumo ministerija), Roma.

4. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ekonomikos reikalų ir finansų ministerija), Roma.“;
 - e) skirsnis „O. JUNGtinė KARALYSTė“ iš dalies keičiamas taip:
 - i) 1 punktas pakeičiamas taip:

„1. Secretary of State for Work and Pensions (Valstybės sekretorius darbo ir pensijų klausimais), Londonas.“;
 - ii) 4 punktas pakeičiamas taip:

„4. Department for Social Development (Socialinės raidos departamentas), Belfastas;

Department of Health, Social Services and Public Safety (Sveikatos, socialinių paslaugų ir visuomenės apsaugos departamentas), Belfastas.“
2. 2 priedas iš dalies keičiamas taip:
 - a) skirsnis „B. DANIJĄ“ iš dalies keičiamas taip:
 - i) a punktas pakeičiamas taip:

„a) liga ir motinystė:

 - i) išmokos natūra:
 1. Bendrai:

kompetentinga „amtskommune“ (regiono administracija). Kopenhagoje: Borgerrepræsentationen (savivaldybės administracija). Frederiksberge: Kommunalbestyrelsen (vietos administracija). Stacionariam gydymui Kopenhagoje arba Frederiksberge: Hovedstadens Sygehusfællesskab (ligoninių kooperatyvas).
 2. Pensijų pareiškėjams ir pensininkams bei jų šeimos nariams, gyvenantiems kitoje valstybėje narėje, žr. reglamento III antraštinės dalies 1 skyriaus 4 ir 5 skirsnius ir įgyvendinimo reglamento 28–30 straipsnius:

Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos administracija), Kopenhaga.
 - ii) išmokos pinigais:

bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, vietos administracija.“;
 - ii) b punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„ii) reabilitacijos išmokos:

Bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, vietos administracija.“;
 - iii) d punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„ii) pašalpos, skaičiuojamos už dieną:

bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, vietos administracija.“;

- iv) e, f ir g punktai pakeičiami taip:
 - „e) išmokos mirties atveju:
 - i) apdrausti asmenys, gyvenantys Danijoje:

bendrijos, kurioje gyvena gavėjas. Kopenhaga: Borgerrepræsentationen (savivaldybės administracija);
 - ii) gavėjai, gyvenantys kitoje valstybėje narėje (žr. reglamento III antraštinės dalies 5 skyrių ir įgyvendinimo reglamento 78 ir 79 straipsnius):

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga;
 - f) bedarbystė:

Arbejdsdirektoratet (Darbo direktoratas), Kopenhaga;
 - g) išmokos šeimai (pašalpos šeimai):

bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija.“;
- b) skirsnis „C. VOKIETIJA“ iš dalies keičiamas taip:
 - i) 2 dalies a punkto ii papunkčio septintoji įtrauka pakeičiama taip:

„— jeigu atitinkamas asmuo gyvena Graikijoje arba yra Graikijos pilietis, gyvenantis valstybėje, nepriklausančioje Europos Sąjungai:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Viurtembergo regioninė draudimo įstaiga), Karlsruhas.“;
 - ii) 2 dalies a punkto iii papunktis pakeičiamas taip:

„iii) jeigu įmoka buvo įmokėta kalnakasių pensijų draudimo sistemai:

Bundesknappschaft (Federalinis kalnakasių draudimo fondas), Bochum.“;
 - iii) 2 dalies b punkto i papunkčio septintoji įtrauka pakeičiama taip:

„— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės teisės aktus buvo įmokėta Graikijos pensijų draudimo įstaigai:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Viurtembergo regioninė draudimo įstaiga), Karlsruhas.“;
 - iv) 2 dalies b punkto iii papunktis pakeičiamas taip:

„iii) jeigu įmoka buvo įmokėta kalnakasių pensijų draudimo sistemai:

Bundesknappschaft (Federalinis kalnakasių draudimo fondas), Bochum.“;
- c) skirsnis „G. AIRIJA“ iš dalies keičiamas taip:
 - i) 1 dalyje žodžiai „Eastern Health Board, Dublin 8“ pakeičiamas taip: „Eastern Regional Health Authority (Rytų regiono sveikatos valdyba), Dublinas 20.“;
 - ii) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Išmokos pinigais:

 - a) bedarbio išmokos:

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - b) senatvės ir mirties (pensijos):

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - c) išmokos šeimai:

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - d) invalidumo išmokos ir motinystės išmokos:

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - e) kitos išmokos pinigais:

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).“;
- d) skirsnis „H. ITALIJA“ iš dalies keičiamas taip:
 - i) įterpiamas šis 3B dalies d punktas:

„d) slaugytojams, medicinos pagalbiniams darbuotojams, vaikų slaugytojams:

Cassa Nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (IPASVI).“;

- ii) 3B dalies e–g punktai pakeičiami taip:
 - „e) inžinieriams ir architektams:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti;
 - f) matininkams:
Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti;
 - g) advokatams:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense;“;
- iii) 3B dalies l punktas pakeičiamas taip:
 - „l) muitinės tarpininkams:
Fondo nazionale di previdenza per i lavoratori delle imprese di spedizione corrieri e delle Agenzie marittime raccomandatarie e mediatori marittimi (FASC);“;
- iv) įrašomi šie 3B dalies m–q punktai:
 - „m) biologams:
Ente Nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi;
 - n) žemės ūkio technikams ir mokslininkams:
Ente Nazionale di previdenza per gli addetti e per impiegati in agricoltura;
 - o) prekybos atstovams:
Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio;
 - p) pramonės technikams:
Ente Nazionale di previdenza dei periti industriali;
 - q) aktuarijams, chemikams, agronomams, miškininkams, geologams:
Ente Nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi.“;
- e) skirsnis „J. NYDERLANDAI“ iš dalies keičiamas taip:
 - i) 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:
 - „b) išmokos pinigais:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.“;
 - ii) 2 dalies a punkto i papunktis pakeičiamas taip:
 - „i) asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.“;
 - iii) 2 dalies a punkto ii papunktis pakeičiamas taip:
 - „ii) savarankiškai dirbantiems asmenims:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.“;
 - iv) 2 dalies b punktas pakeičiamas taip:
 - „b) kitais atvejais:
asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį ir savarankiškai dirbantiems asmenims:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.“;
 - v) 4 dalis pakeičiama taip:
 - „4. Bedarbystė:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.“;

vi) 6 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) jeigu išmoka paskirta po 1967 m. birželio 30 d.:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.“;

f) skirsnis „O. JUNGtinė KARALYSTė“ iš dalies keičiamas taip:

i) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Išmokos pinigais (išskyrus išmokas šeimai):

— Didžioji Britanija: Department for Work and Pensions (Darbo ir pensijų departamentas), Londonas.

— Šiaurės Airija: Department for Social Development (Socialinės raidos departamentas), Belfastas.

— Gibraltaras: Principal Secretary, Social Affairs (Socialinių reikalų atsakingas sekretorius), Gibraltaras.“;

ii) įrašomas ši 3 dalis:

„3. Išmokos šeimai:

— Didžioji Britanija:

Inland Revenue, Child Benefit Office (Valstybinių mokesčių departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Newcastle upon Tyne

Inland Revenue, Tax Credit Office (Valstybinių mokesčių departamentas, Mokesčių kredito įstaiga), Prestonas

— Šiaurės Airija:

Inland Revenue, Tax Credit Office (Valstybinių mokesčių departamentas, Mokesčių kredito įstaiga), Belfastas

Inland Revenue, Child Benefit Office (NI) (Valstybinių mokesčių departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Belfastas

— Gibraltaras: Principal Secretary, Social Affairs (Socialinių reikalų atsakingas sekretorius), Gibraltaras.“

3. 3 priedas iš dalies keičiamas taip:

i) a punktas pakeičiamas taip:

„a) liga ir motinystė:

taikant įgyvendinimo reglamento 17, 18, 22, 25, 28, 29 ir 30 straipsniai:

bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija.“;

ii) d punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„ii) taikant įgyvendinimo reglamento 61 straipsnį:

bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija.“;

iii) e punktas pakeičiamas taip:

„e) išmokos mirties atveju:

taikant įgyvendinimo reglamento 78 straipsnį:

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.“;

b) skirsnio „B.DANIJA“ II dalis iš dalies keičiama taip:

i) a punktas pakeičiamas taip:

„a) liga ir motinystė:

i) taikant įgyvendinimo reglamento 19a, 20, 21 ir 31 straipsnius:

kompetentinga amtskommune (rajo administracija). Kopenhagoje: Borgerrepræsentationen (savivaldybės administracija). Frederiksberge: Kommunalbestyrelsen (bendrijos administracija). Stacionariam gydymui Kopenhagoje arba Frederiksberge: Hovedstadens Sygehusfællesskab (ligoninių kooperatyvas);

ii) taikant įgyvendinimo reglamento 24 straipsnį:

bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija.“;

ii) b punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„ii) taikant įgyvendinimo reglamento 64 straipsnį:

bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija.“;

- c) skirsnis „C. VOKIETIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- 3 dalies a punkto viii papunktis pakeičiamas taip:
- „viii) tvarkant reikalus su Graikija:
- Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Viurtembergo regioninė draudimo įstaiga),
Karlsruhe.“;
- d) skirsnis „G. AIRIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- i) 1 dalyje „1. Išmokos natūra“ „Eastern Health Board, Dublin“ pakeičiama taip:
- „Eastern Regional Health Authority, Dublin 20 (Rytų regiono sveikatos valdyba),“;
- ii) 2 dalis pakeičiama taip:
- „2. Išmokos pinigais:
- a) bedarbio išmokos:
- Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
- b) senatvės ir mirties (pensijos):
- Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
- c) išmokos šeimai:
- Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
- d) invalidumo išmokos ir motinystės išmokos:
- Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
- e) kitos išmokos pinigais:
- Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).“;
- e) skirsnis „J. NYDERLANDAI“ iš dalies keičiamas taip:
- i) 1 dalies a punkto ii papunktis pakeičiamas taip:
- „ii) buvimo vietos įstaiga:
- Onderlinge Waarborgmaatschappij Agis Zorgverzekerings u.a. (Ligonių savidraudos asociacija),
Utrechtas.“;
- ii) 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:
- „b) išmokos pinigais:
- Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga),
Amsterdamas.“;
- iii) 2 dalis pakeičiama taip:
- „2. Invalidumas:
- a) kai net netaikant reglamento, teisė į išmoką numatyta tik pagal Nyderlandų teisės aktus:
- Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga),
Amsterdamas;
- b) visais kitais atvejais:
- Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga),
Amsterdamas.“;
- iv) 4 dalis pakeičiama taip:
- „4. Bedarbystė:
- Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga),
Amsterdamas.“;
- f) skirsnis „O. JUNGtinė KARALYSTė“ iš dalies keičiamas taip:
- i) 2 dalis pakeičiama taip:
- „2. Piniginės išmokos (išskyrus išmokas šeimai):
- Didžioji Britanija:
- Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre
(Tarptautinio pensijų centro Pensijų tarnybos Darbo ir pensijų departamentas), Tyneview Park,
Newcastle upon Tyne NE98 1 BA,

— Šiaurės Airija:

Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Socialinės raidos departamentas, Šiaurės Airijos socialinės apsaugos agentūra, Tinklo paramos filialas, Išmokų agentūros užsienio skyrius), 2 pastatas, Stormont Estate, Belfastas BT4 3SJ,

— Gibraltaras: Department of Social Services (Socialinių paslaugų departamentas), 23 Mackintosh Square, Gibraltaras.“;

ii) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Išmokos šeimai:

Taikant reglamento 73 ir 74 straipsnius:

— Didžioji Britanija:

Inland Revenue, Child Benefit Office (Valstybinių mokesčių departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Newcastle upon Tyne, NE88 1 AA

Inland Revenue, Tax Credit Office (Valstybinių mokesčių departamentas, Mokesčių kredito įstaiga), Prestonas, PR1 0SB

— Šiaurės Airija:

Inland Revenue, Tax Credit Office (Valstybinių mokesčių departamentas, Mokesčių kredito įstaiga), Dorchester House, Great Victoria Street, Belfastas, BT2 7WF

Inland Revenue, Child Benefit Office (NI) (Valstybinių mokesčių departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Windsor House, 9–15 Bedford Street, Belfastas, BT2 7UW

— Gibraltaras: Department of Social Services (Socialinių paslaugų departamentas), 23 Mackintosh Square, Gibraltaras.“

4. 4 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) skirsnis „B. DANIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„1.a) Ligos, motinystės ir gimdymo išmokos natūra:

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.“;

ii) 6–8 dalys pakeičiamos taip:

„6. Išmokos mirties atveju:

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.

7. Pensijos pagal „loven om Arbejdsmarkedets Tillægspension“ (ATP) (įstatymas dėl asmenų, dirbančių pagal darbo sutartį, papildomų pensijų):

Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos įstaiga), Kopenhaga.

8. Bedarbio išmokos:

Arbejdsdirektoratet (Darbo direktoratas), Kopenhaga.“;

b) skirsnis „C. VOKIETIJA“ iš dalies keičiamas taip:

3 dalies b punkto iv papunktis pakeičiamas taip:

„iv) tvarkant reikalus su Graikija:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Viurtembergo regioninė draudimo įstaiga), Karlsruhas.“;

c) skirsnis „G. AIRIJA“ pakeičiamas taip:

„G. AIRIJA

1. Išmokos natūra:

Department of Health and Children (Sveikatos ir vaikų reikalų departamentas).

2. Išmokos pinigais:

a) senatvės ir mirties (pensijos):

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);

b) išmokos šeimai:

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);

- c) invalidumo ir motinystės išmokos:
Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
- d) kitos išmokos pinigais:
Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).“;
- d) skirsnis „J. NYDERLANDAI“ iš dalies keičiamas taip:
1 dalies b punktas pakeičiamas taip:
„b) išmokos pinigais:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.“;
- e) skirsnis „O. JUNGtinė KARALYSTė“ pakeičiamas taip:
„O. JUNGtinė KARALYSTė
Didžioji Britanija:
a) įmokos ir išmokos natūra komandiruotiems darbuotojams:
Inland Revenue, Centre for Non Residents (Valstybinių mokesčių departamentas, Nerezidentų centras), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;
b) visais kitais klausimais:
Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Tarptautinio pensijų centro Pensijų tarnybos Darbo ir pensijų departamentas), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1 BA.
Šiaurės Airija:
a) įmokos ir išmokos natūra komandiruotiems darbuotojams:
Inland Revenue, Centre for Non Residents (Valstybinių mokesčių departamentas, Nerezidentų centras), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;
b) visais kitais klausimais:
Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Socialinės raidos departamentas, Šiaurės Airijos socialinės apsaugos agentūra, Tinklo paramos filialas, Išmokų agentūros užsienio skyrius), 2 pastatas, Stormont Estate, Belfastas BT4 3SJ.
Gibraltaras:
Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Tarptautinio pensijų centro Pensijų tarnybos Darbo ir pensijų departamentas), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1 BA.“
- 5. 6 priedas iš dalies keičiamas taip:
skirsnis „C. VOKIETIJA“ iš dalies keičiamas taip:
a) 4 dalies a punkte žodis „Graikija“ išbraukiamas;
b) 4 dalies b punkte žodis „Graikija“ įterpiamas po žodžio „Belgija“.
- 6. 9 priedas iš dalies keičiamas taip:
skirsnis „G. AIRIJA“ pakeičiamas taip:
„G. AIRIJA
Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas atsižvelgiama į išmokas natūra (sveikatos paslaugos), kurias mokėjo 2 priede nurodytos Sveikatos valdybos (įstaiga) pagal 1947–1970 m. Sveikatos įstatymų nuostatas.“
- 7. 10 priedas iš dalies keičiamas taip:
a) skirsnis „B. DANIJĄ“ iš dalies keičiamas taip:
i) 1 dalis pakeičiama taip:
„1. Taikant įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis:
Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos įstaiga), Kopenhaga.
Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį:
Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.“;

ii) 4, 5 ir 6 dalys pakeičiamos taip:

„4. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį ir 82 straipsnio 2 dalį:

bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija.

5. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 84 straipsnio 2 dalį:

Bedarbystės fondas, kurio nariu atitinkamas asmuo buvo pastaruoju metu, Arbejdsdirektoratet (Darbo direktoratas), Kopenhaga, jeigu atitinkamas asmuo nebuvo bedarbystės fondo narys.

6. Taikant vykdomojo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:

a) pagal reglamento 36 ir 63 straipsnius atlygina:

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.

b) grąžintinas sumas pagal reglamento 70 straipsnio 2 dalį moka:

Arbejdsdirektoratet (Darbo direktoratas), Kopenhaga.“

iii) 7 dalies a punktas iš dalies pakeičiamas taip:

„a) pašalpas pagal reglamento III dalies 1 ir 5 skyrių nuostatas moka:

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.“

iv) 7 dalies d punktas pakeičiamas taip:

„d) išmokas pagal reglamento III dalies 6 skyrių moka:

Arbejdsdirektoratet (Darbo direktoratas), Kopenhaga.“

b) skirsnis „G. AIRIJA“ pakeičiamas taip:

„G. AIRIJA

1. Taikant reglamento 14c ir 17 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 85 straipsnio 2 dalį ir 91 straipsnio 2 dalį:

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).

2. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį:

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).

3. a) Taikant reglamento 36 ir 63 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:

Department of Health and Children (Sveikatos ir vaikų reikalų departamentas);

b) taikant reglamento 70 straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).

4. a) Taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį (išmokoms natūra):

Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);

b) taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį (išmokoms natūra) ir 113 straipsnio 2 dalį:

Eastern Regional Health Authority (Rytų regiono sveikatos valdyba), Dublinas, 20

Midland Health Board (Vidurio regiono sveikatos valdyba), Tullamore, Offaly grafystė

Mid-Western Health Board (Vidurio vakarų regiono sveikatos valdyba), Limerick

North-Eastern Health Board (Šiaurės Rytų regiono sveikatos valdyba), Ceanannus Mor, Meath grafystė

North-Western Health Board (Šiaurės Vakarų regiono sveikatos valdyba), Manorhamilton, Leitrim grafystė

South Eastern Health Board (Pietryčių regiono sveikatos valdyba), Kilkenny

Southern Health Board (Pietų regiono sveikatos valdyba), Cork

Western Health Board (Vakarų regiono sveikatos valdyba), Galway.“;

c) skirsnis „J. NYDERLANDAI“ iš dalies keičiamas taip:

i) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Taikant įgyvendinimo reglamento 82 straipsnio 2 dalį:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.“;

ii) 4 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) grąžinamas sumas, numatytas reglamento 70 straipsnyje, moka:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.“;

d) skirsnis „O. JUNG TINĖ KARALYSTĖ“ pakeičiamas taip:

„O. JUNG TINĖ KARALYSTĖ

1. Taikant reglamento 14c straipsnį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį bei įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį ir 109 straipsnį:

Didžiojoje Britanijoje:

Inland Revenue, Centre for Non Residents (Valstybinių mokesčių departamentas, Nerezidentų centras), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.

Šiaurės Airijoje:

Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Socialinės raidos departamentas, Šiaurės Airijos socialinės apsaugos agentūra, Tinklo paramos filialas, Išmokų agentūros užsienio skyrius), 2 pastatas, Stormont Estate, Belfastas BT4 3SJ.

Inland Revenue, Centre for Non Residents (Valstybinių mokesčių departamentas, Nerezidentų centras), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.

2. Taikant reglamento 36 ir 63 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 8 straipsnį, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 91 straipsnio 2 dalį, 102 straipsnio 2 dalį, 110 straipsnį ir 113 straipsnio 2 dalį:

Didžiojoje Britanijoje:

Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Tarptautinio pensijų centro Pensijų tarnybos Darbo ir pensijų departamentas), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1 BA.

Šiaurės Airijoje:

Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Socialinės raidos departamentas, Šiaurės Airijos socialinės apsaugos agentūra, Tinklo paramos filialas, Išmokų agentūros užsienio skyrius), 2 pastatas, Stormont Estate, Belfastas BT4 3SJ.

3. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį, 86 straipsnio 2 dalį ir 89 straipsnio 1 dalį:

Didžiojoje Britanijoje:

Inland Revenue, Child Benefit Office (Valstybinių mokesčių departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Newcastle upon Tyne

Inland Revenue, Tax Credit Office (Valstybinių mokesčių departamentas, Mokesčių kredito įstaiga), Prestonas.

Šiaurės Airijoje:

Inland Revenue, Tax Credit Office (Valstybinių mokesčių departamentas, Mokesčių kredito įstaiga), Dorchester House, Great Victoria Street, Belfastas, BT2 7WF

Inland Revenue, Child Benefit Office (NI) (Valstybinių mokesčių departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Windsor House, 9–15 Bedford Street, Belfastas, BT2 7UW.“